

KÄRCHER

Air Purifier AF 20



Русский



**Register
your product**
www.kaercher.com/welcome

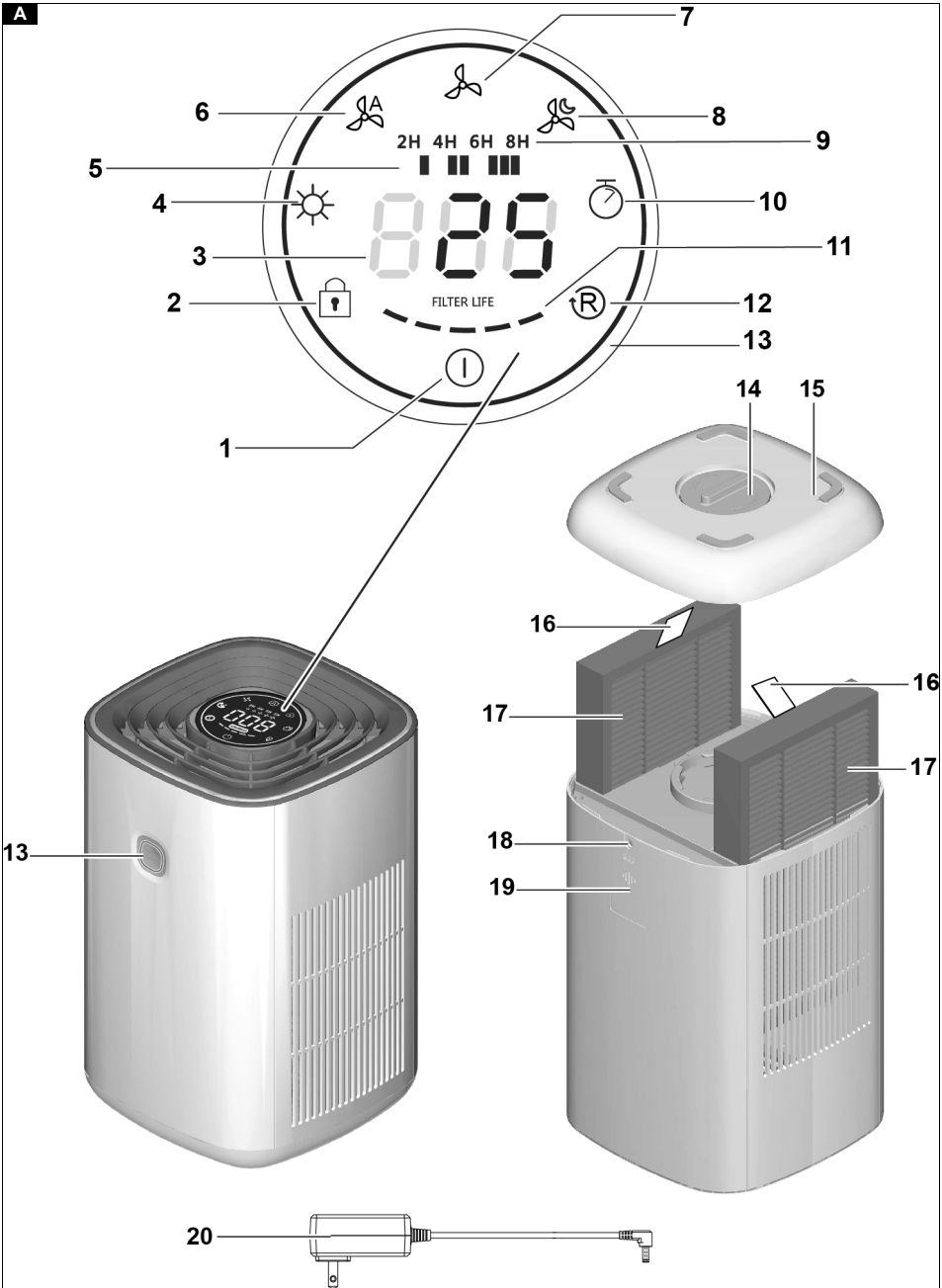


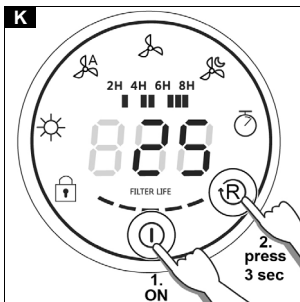
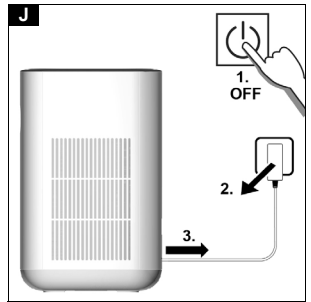
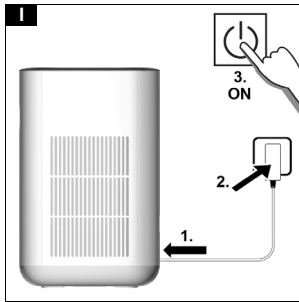
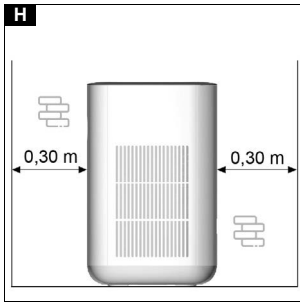
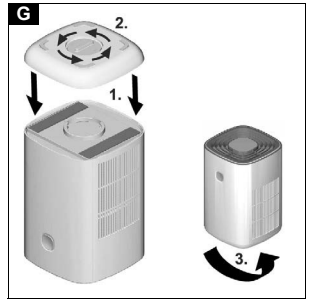
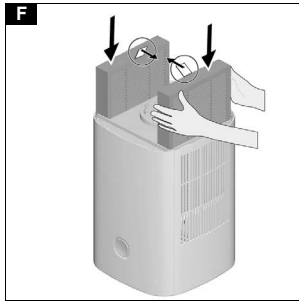
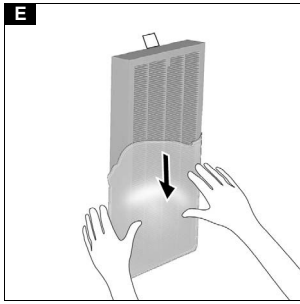
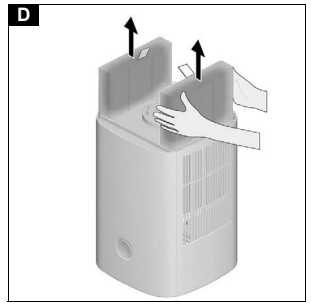
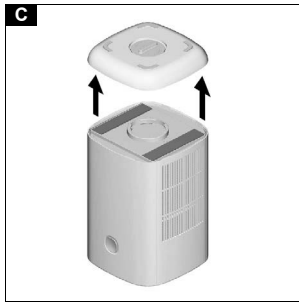
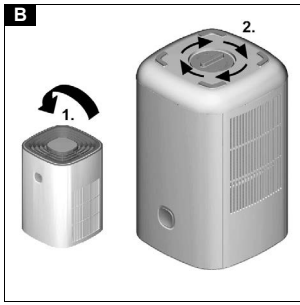
EAC



59699440 (06/22)

A





Содержание

Общие указания.....	59
Правила техники безопасности.....	59
Использование по назначению.....	59
Защита окружающей среды.....	59
Принадлежности и запасные части.....	60
Комплект поставки.....	60
Гарантия.....	60
Описание устройства.....	60
Установка фильтра.....	60
Управление.....	61
Транспортировка и хранение.....	62
Уход и техническое обслуживание.....	62
Помощь при неисправностях.....	62
Декларация о соответствии стандартам ЕС....	66
Технические характеристики.....	63

Общие указания



Перед первым применением вашего прибора прочитайте эту оригинальную инструкцию по эксплуатации, после этого действуйте соответственно и сохраните ее для дальнейшего пользования или для следующего владельца.

Правила техники безопасности

Степень опасности

⚠ ОПАСНОСТЬ

- Указание относительно непосредственно грозящей опасности, которая приводит к тяжелым травмам или к смерти.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ

- Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может привести к тяжелым травмам или к смерти.

⚠ ОСТОРОЖНО

- Указание на потенциально опасную ситуацию, которая может привести к получению легких травм.

ВНИМАНИЕ

- Указание относительно возможной потенциально опасной ситуации, которая может повлечь за собой материальный ущерб.

Общие указания по технике безопасности

⚠ ОПАСНОСТЬ • Подключать устройство только к источнику переменного тока.

Напряжение, указанное на заводской табличке, должно соответствовать напряжению источника тока. • Запрещено прикасаться к штепсельной вилке и розетке мокрыми руками. • Опасность ударья. Упаковочную пленку хранить в недоступном для детей месте. • Эксплуатация во взрывоопасных зонах запрещена.

⚠ ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ • Устройство разрешается использовать лицами с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, а также лицам, не обладающим необходимым опытом и знаниями, если они находятся под присмотром или прошли инструктаж относительно безопасного использования оборудования и осознают

возможные риски. • Детям старше 8 лет разрешено пользоваться устройством, если они проинструктированы лицом, отвечающим за их безопасность, или находятся под его присмотром, а также понимают потенциальные риски. • Не разрешать детям играть с устройством. • Следить за тем, чтобы дети не играли с устройством. • Детям разрешено проводить очистку и обслуживание устройства только под присмотром. • Перед началом работы с аппаратом проверить сетевой кабель и штепсельную вилку на отсутствие повреждений. Не эксплуатировать устройство с поврежденным сетевым кабелем. Сразу же заменить поврежденный сетевой кабель с привлечением авторизованной сервисной службы или специалиста-электрика. • Перед выполнением любых работ по уходу и техническому обслуживанию выключить устройство и извлечь штепсельную вилку из розетки.


⚠ ОСТОРОЖНО • Не извлекать штепсельную вилку из розетки за сетевой шнур. • Работы по ремонту, установке запасных частей и с электрическими компонентами поручать только авторизованной сервисной службе. • Не перекрывать отверстия для впуска и выпуска воздуха. • Выключать устройство после каждого использования и извлекать штепсельную вилку из розетки. • Не устанавливать устройство вблизи источников тепла. • Устройство не заменяет надлежащего проветривания. • Устройство должно стоять на ровной и прочной поверхности. • Используйте только те принадлежности и запасные детали, которые одобрены производителем. Использовать оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства. • Не использовать устройство во влажных условиях или в помещениях с высокой температурой окружающей среды, например в ванной комнате.


Использование по назначению

Использовать устройство исключительно в качестве воздухоочистителя в соответствии с описаниями и указаниями по технике безопасности, приведенными в данном руководстве по эксплуатации.

- Устройство предназначено для использования в качестве воздухоочистителя.
- Данное устройство предусмотрено для частного и промышленного применения.
- Устройство предназначено исключительно для использования во внутренних помещениях.

Защита окружающей среды

 Упаковочные материалы поддаются вторичной переработке. Упаковку необходимо утилизировать без ущерба для окружающей среды.

 Электрические и электронные устройства часто содержат ценные материалы, и зачастую такие компоненты, как батареи, аккумуляторы или масло, которые при неправильном обращении или ненадлежащей утилизации представляют потенциальную

опасность для здоровья и экологии. Тем не менее, данные компоненты необходимы для правильной работы устройства. Устройства, обозначенные этим символом, запрещено утилизировать вместе с бытовыми отходами.

Указания по ингредиентам (REACH)

Для получения актуальной информации об ингредиентах см. www.kaercher.com/REACH

Принадлежности и запасные части

Использовать только оригинальные принадлежности и запасные части. Только они гарантируют безопасную и бесперебойную работу устройства.

Для получения информации о принадлежностях и запчастях см. www.kaercher.com.

Комплект поставки

Комплектация устройства указана на упаковке. При распаковке устройства проверить комплектацию. При обнаружении недостающих принадлежностей или повреждений, полученных во время транспортировки, следует уведомить торговую организацию, продавшую устройство.

Гарантия

В каждой стране действуют соответствующие гарантийные условия, установленные уполномоченной организацией по сбыту нашей продукции. Возможные неисправности устройства в течение гарантийного срока мы устраняем бесплатно, если причина заключается в дефектах материалов или производственных браке. В случае возникновения претензий в течение гарантийного срока просьба обращаться с чеком о покупке в торговую организацию, продавшую изделие или в ближайшую уполномоченную службу сервисного обслуживания.
(Адрес указан на обороте)

Дата выпуска отображается на заводской табличке в закодированном виде. При этом отдельные цифры имеют следующее значение::

Пример: 30190

- 3 год выпуска
- 0 столетие выпуска
- 1 десятилетие выпуска
- 9 вторая цифра месяца выпуска
- 0 первая цифра месяца выпуска

Таким образом, в данном примере код 30190 означает дату выпуска 09/(2)013.

Описание устройства

Рисунки см. на страницах с рисунками.

Рисунок А

- ① Кнопка управления «Устройство Вкл./Выкл.»
- ② Кнопка управления «Блокировка функций»
- ③ Индикатор «PM 2.5 Индекс качества воздуха»
- ④ Кнопка управления «Выключение дисплея»
- ⑤ Индикатор «Уровень мощности»

- ⑥ Кнопка управления «Автоматический режим Вкл./Выкл.»
- ⑦ Кнопка управления «Уровень мощности»
- ⑧ Кнопка управления «Спящий режим Вкл./Выкл.»
- ⑨ Индикатор «Таймер»
- ⑩ Кнопка управления «Таймер»
- ⑪ Индикатор «Срок службы фильтра»
- ⑫ Кнопка управления «Сброс фильтра»
- ⑬ Индикатор и индикация устройства «Качество воздуха»
- ⑭ Фиксатор крышки фильтра
- ⑮ Крышка фильтра
- ⑯ Язычок фильтра
- ⑰ Фильтр
- ⑱ Подключение блока питания
- ⑲ Датчик устройства
- ⑳ Сетевой адаптер переменного тока

Примечание

Настройки функций возможны только с помощью кнопок управления, но не с помощью индикаторов.

Установка фильтра

Перед первым вводом в эксплуатацию необходимо распаковать фильтры тонкой очистки, уже установленные в устройстве.

1. Перевернуть устройство и повернуть фиксатор крышки фильтра на 45 градусов по часовой стрелке.

Рисунок В

2. Снять крышку фильтра.

Рисунок С

3. Извлечь упакованные фильтры.

Рисунок D

4. Распаковать фильтры.

Рисунок E

5. Вставить распакованные фильтры. Убедиться, что тяговые язычки видны и направлены внутрь.

Рисунок F

6. Установить крышку фильтра и повернуть фиксатор на 45 градусов против часовой стрелки. Перевернуть устройство так, чтобы дисплей был обращен вверх.

Рисунок G

7. Поставить устройство на ровной поверхности. Обеспечить расстояние 30 см с каждой стороны.

Рисунок H

Примечание

Не ставить устройство на горячие поверхности или вблизи источников нагрева.

Не допускать попадания жидкостей или посторонних материалов (например, металлических предметов) в устройство.

8. Вставить штекер блока питания в устройство, а сетевую вилку - в розетку.

Рисунок I

Устройство готово к эксплуатации

Примечание

Рекомендуем в первый раз запустить устройство на ночь, чтобы провести тщательную очистку воздуха в комнате.

Примечание

Таблица, показывающая часы работы символов дисплея для срока службы фильтра, см. Замена фильтра

Управление

Включение/выключение устройства

1. Для включения устройства: нажать кнопку Вкл./Выкл. на устройстве.

Рисунок I

Устройство включается автоматически.

Примечание

После включения на панели управления одновременно загораются индикаторы и кнопки. Встроенный датчик качества воздуха автоматически измеряет качество воздуха в помещении.

2. При необходимости с помощью кнопок управления можно настроить, например, следующие функции:
 - Уровень мощности
 - Автоматический режим
 - Спящий режим
 - Таймер
3. Для выключения устройства: нажать выключатель Вкл./Выкл. на устройстве. Индикаторы и кнопки на панели управления гаснут. Устройство выключено.

Установка автоматического режима

В автоматическом режиме воздухоочиститель устанавливает соответствующий уровень мощности в зависимости от качества воздуха. Например, если качество воздуха плохое, уровень мощности автоматически увеличивается. Символ кнопки управления «Автоматический режим»:



- Нажать кнопку управления «Автоматический режим». Автоматический режим включается или выключается.

Установка спящего режима

В спящем режиме вентилятор работает на самой низкой скорости и поэтому очень тихий. Все световые символы выключены.

- Нажать кнопку управления «Спящий режим». Спящий режим включается или выключается. Символ кнопки управления «Спящий режим»:



Настройка уровня мощности

В зависимости от качества воздуха уровень мощности можно настроить вручную на уровень I, II или III. Если качество воздуха плохое, например, для фильтрации дыма, вентилятор должен работать на максимальной скорости (уровень III) в течение 15–20 минут.

Примечание

Для эффективной очистки воздуха держать окна и двери закрытыми при включенном воздухоочистителе.

Символ кнопки управления «Уровень мощности»:



- Нажимать кнопку управления «Уровень мощности» несколько раз, пока не будет достигнут желаемый уровень.

Выбранный уровень мощности отображается на панели управления.

Настройка таймера

Таймер может быть установлен на 2, 4, 6 или 8 часов работы. По истечении заданного времени устройство автоматически выключается. Уровень мощности можно изменить в любое время. Символ кнопки управления «Таймер»:



- Включение: нажимать кнопку управления «Таймер» несколько раз, пока не будет достигнуто желаемое время работы. Индикатор загорается. На панели управления отображается установленное время работы.
- Выключение: Нажимать кнопку управления «Таймер», пока индикатор таймера не погаснет. Таймер выключен.

Разблокировка/блокировка панели управления

Для предотвращения случайного изменения настроек, например, детьми или домашними животными, панель управления можно заблокировать.

Символ кнопки управления и индикатора «Блокировка панели управления»:



- Блокировка: нажать кнопку и удерживать в течение 3 секунд.
- Разблокировка: нажать кнопку блокировки и удерживать в течение 3 секунд.

Индикатор качества воздуха PM 2.5

На дисплее отображается концентрация мелкой пыли (PM 2.5) в числовом обозначении в единицах мкг/м³. Кроме того, цветовой индекс предоставляет информацию о качестве воздуха:

PM 2.5	Качество воздуха	Цвет
0- 60	Хорошее	Синий
61 - 120	Умеренное	Желтый
>120	Плохое	Красный

Транспортировка и хранение

⚠ ОСТОРОЖНО

Несоблюдение веса

Опасность получения травм и повреждений
Во время хранения и транспортировки учитывать
вес устройства.

Устройство следует хранить только в сухих
помещениях.

Уход и техническое обслуживание

Очистка

⚠ ОПАСНОСТЬ

Опасность для жизни из-за поражения
электрическим током

Жидкости могут проводить электричество и тем
самым вызывать серьезные или смертельные
травмы.

Перед проведением работ по очистке и
техническому обслуживанию всегда извлекать
блок питания из розетки.

Никогда не погружать устройство или блок
питания в воду.

Никогда не мочить устройство или блок питания.

1. Выключить устройство.
2. Извлечь блок питания из розетки.
3. Протереть устройство мягкой сухой тканью. Не использовать абразивные или едкие чистящие средства.

Замена фильтра

Фильтр следует менять не позднее, чем через 2500–3000 часов работы. Если устройство работает громче, из устройства (фильтра) исходит неприятный запах или фильтр заметно загрязнен, то замену фильтра следует выполнить раньше. Символ мигает на дисплее как напоминание о необходимости замены фильтра.

Символ кнопки управления «Сброс фильтра»:



В зависимости от срока службы отображается следующее количество символов:

Индикатор срока службы фильтра (ч)	
2401 - 3000	
1801 - 2400	
1201 - 1800	
601 - 1200	
1 - 600	

1. Выключить устройство и извлечь блок питания из розетки и устройства.
Рисунок J
2. Перевернуть устройство и повернуть фиксатор крышки фильтра на 90 градусов по часовой стрелке.
Рисунок B
3. Снять крышку фильтра.
Рисунок C
4. Извлечь фильтры.
Рисунок D
5. Распаковать новые фильтры.
Рисунок E
6. Вставить распакованные фильтры. Убедиться, что тяговые язычки видны и направлены внутрь.
Рисунок F
7. Установить крышку фильтра и повернуть фиксатор на 90 градусов против часовой стрелки. Перевернуть устройство так, чтобы дисплей был обращен вверх.
Рисунок G
8. Подключить блок питания к устройству и розетке.
9. Включить устройство.
 - а Чтобы сбросить фильтр (сброс), нажать на символ и удерживать в течение 3 секунд.**Рисунок K**

Помощь при неисправностях

Зачастую неисправности имеют простые причины, поэтому с помощью следующего обзора их можно устранить самостоятельно. В случае сомнения или возникновения не описанных здесь неисправностей следует обращаться в авторизованную сервисную службу.

Ошибка	Причина	Устранение
Устройство не включается	Отсутствует электрическое напряжение	<ul style="list-style-type: none">● Проверить розетку и предохранитель системы электропитания.● Вставить штекер блока питания в другую розетку.
	Блок питания неисправен	<ul style="list-style-type: none">● Обратиться в сервисную службу для замены блока питания.
	Устройство неисправно	<ul style="list-style-type: none">● Обратиться в сервисную службу.
	Неправильно вставлена крышка фильтра	<ul style="list-style-type: none">● Вставить крышку фильтра правильно, убедившись, что фильтры установлены правильно.

Ошибка	Причина	Устранение
Поток воздуха уменьшен	Фильтр засорен	● Заменить фильтр, см. главу <i>Замена фильтра</i> .
	Фильтр не распакован	● Распаковать фильтр, см. главу <i>Установка фильтра</i> .
	Уровень мощности слишком низкий	● Увеличить уровень мощности, см. главу <i>Настройка уровня мощности</i> .
	Выпуск воздуха заблокирован	● Удалить инородные тела.
Удаление запаха неэффективно	Плохое качество окружающего воздуха	● Открыть окна для улучшения вентиляции.
	Фильтр изношен или используется слишком долго	● замена фильтра.
	Уровень мощности слишком низкий	● Увеличить уровень мощности, см. главу <i>Настройка уровня мощности</i> .
Плохое качество воздуха	Уровень мощности слишком низкий	● Увеличить уровень мощности, см. главу <i>Настройка уровня мощности</i> .
	Сквозняк	● Закрыть окна и двери во время работы устройства.
	размер площади явно больше 20 м ²	● Соблюдать максимальный размер площади.
	Воздушные зазоры на устройстве заблокированы	● Соблюдать требуемые расстояния от устройства. ● Не класть ничего на устройство.
	Фильтр не распакован	● Распаковать фильтр, см. главу <i>Установка фильтра</i> .
	Фильтр засорен или загрязнен.	● Заменить фильтр, см. главу <i>Замена фильтра</i> .

Технические характеристики

Электрическое подключение		
Напряжение сети	V	DC24V
Фаза	~	1
Частота сети	Hz	50 - 60
Номинальная мощность	W	24
Режим ожидания	W	<0,5
Рабочие характеристики устройства		
Объем подачи чистого воздуха	m ³ /h	220
Рабочая площадь	m ²	* 20
Эффективность фильтрации при 0,3 мкм		99,95%
Максимальный срок службы фильтра (в зависимости от окружающей среды)	h	3000
Уровни вентиляции		3
Размеры и вес		
Вес	kg	2,7
Длина x ширина x высота	mm	220x220 x343
Условия окружающей среды		
Температура окружающей среды	°C	- 10 °C - + 40 °C
Расчетные значения в соответствии с EN 60335-2-69		
Уровень звукового давления	dB(A)	27-52

* При высоте потолка 3 м и 3-кратном воздухообмене в час
Сохраняется право на внесение технических изменений.



THANK YOU!
MERCI! DANKE! ¡GRACIAS!



Registrieren Sie Ihr Produkt und profitieren Sie von vielen Vorteilen.

Register your product and benefit from many advantages.

Enregistrez votre produit et bénéficiez de nombreux avantages.

Registre su producto y aproveche de muchas ventajas.

www.kaercher.com/welcome



Bewerten Sie Ihr Produkt und sagen Sie uns Ihre Meinung.

Rate your product and tell us your opinion.

Évaluer votre produit et dites-nous votre opinion.

Reseñe su producto y díganos su opinión.



www.kaercher.com/dealersearch

Alfred Kärcher SE & Co. KG
Alfred-Kärcher-Str. 28-40
71364 Winnenden (Germany)
Tel.: +49 7195 14-0
Fax: +49 7195 14-2212

